
Из “Биографии учителя Кана Наньхайского”*

ЛЯН ЦИ-ЧАО

Глава 7. Философия Кана Наньхайского

Учитель – философ от природы. [Он] не понимал западной письменности, не разбирался в западных учениях и не читал западных книг. Только благодаря собственным талантам он создал свою систему мысли, каждодневно трудясь над нею. [Его учение] не основывалось на каком-либо ещё, не было заимствовано, он создал оригинальную философскую школу, а многочисленные совпадения [между его учением] и западными философами – чистой случайностью¹. Нельзя не признать, что учитель принадлежит к гениям.

Услышанное от него ныне и в недавнем прошлом, можно вкратце изложить так:

1. *Философия учителя – философия равной ко всем любви (бо ай)*². Исходной категорией (*цзун чжи*) в рассуждениях (*лунь ли*) учителя было понятие *жэнь*–гуманности, он полагал, что это – основа Вселенной, порождающая всё живое (*цзун шэн*). [На принципе *жэнь*] основаны семья и государство, [из *жэнь*] возникли этикет и должная справедливость. Ничто не является корнем-основой (*бэнь*), кроме *жэнь*. Если бы не было силы любви (*ай ли*), тогда Небо и Земля, Инь и Ян³ не откликнулись бы в положенные сроки и бытие прекратилось бы. Поскольку знак *жэнь* означает косточку плода (семя), без *жэнь* невозможно никакое действие: корень (*гэнь*) не сможет дать побега, на ветвях не будет листьев, не распустятся почки. Отсутствие *жэнь* (*бу жэнь*) созвучно понятию “паралич”, когда не имеют конечности. Всё сущее следует этому закону, это подобно тому, как у здорового тела четыре конечности. Люди не могут сойтись без взаимной любви, [в противном случае] это называется “отсутствием *жэнь*”. В субстанциальном смысле это подобно параличу. Только *жэнь* является основой коллектива (*туань ти*), из мелких коллективов образуются большие, а из больших – ещё большие. Это является всеобщим законом, без которого невозможно [существование общества]. Поэтому *жэнь* является высшим критерием оценки всего в Поднебесной: религий, моральных принципов, политики, учений, и даже мыслей и поступков каждого человека. Тот, кто соответствует данному критерию, является достойным человеком, кто не соответствует, является злодеем. Исходя из этого, Три учения (*сань цзяо*) можно свести к одному. Учения конфуцианства, буддизма и христианства не совпадают в частности, однако едины в следовании *жэнь*. Они одинаково учат равной ко всем любви, тому, что все люди – единокровные братья, тем более – жители одной страны, тем более – родственники. Поэтому учитель в своих статьях и наставлениях говорил,

* Перевод выполнен по изданию [Лян Ци-чао 2007, 429–437].

© Мартынов Д.Е. (перевод, примечания), 2015 г.

что все люди обладают не переносящим чужих страданий сердцем (*бу жэнь жэнь чжи синь*). Каждый человек, обладая не переносящим чужих страданий сердцем, стремится спасти государство и всю Поднебесную, хотя бы и не был к этому способен. Если у человека затекла левая рука, он будет растирать её правой рукой, чтобы она не онемела и не омертвела. В этом и заключается основа основ философии [учителя].

2. *Философия учителя – философия радости*. Все, обладающие *жэнь*, обязательно испытывают взаимную любовь. Все, испытывающие взаимную любовь, стремятся донести её до каждого человека и притом избежать зла. Почему же люди желают этого? Потому что это доставляет им радость! Учитель считает, что конечной целью жизни всего живого является радость, и все, кто радуется, и тем более те, кто испытывает страдания, – все неустанно стремятся к радости. Христиане шли на гибель, проливали кровь, принимали наивысшее страдание потому, что стремились к радости пребывания в Царстве Небесном. Буддисты предавались аскезе, порывали с мирской жизнью, [принимали то], что можно назвать наивысшим страданием, стремясь к радости нирваны. Даже те, кто не стремится в Царствие Небесное и не любят нирваны, не радуются любви ко всему живому, — и те стремятся к продолжительной радости. Конфуцианцы рассуждают о Великом единении и Великом равновесии, считая, что это даст радость всему роду человеческому. Об этом и рассуждать нечего! Те, чей дух радостен, следуют доброй религии и замечательному учению, но это же относится и к злодеям! Если народ во всём государстве радуется, это означает, что управление хорошо, но так бывает и в дурных государствах. Получает народ много счастья или мало, тут речь идёт только о масштабах, и разница очень невелика. Дело в том, что системы управления в разных государствах имеют тысячи отличий и десять тысяч различий, и даже в самых лучших из них множество нерешённых проблем. Мо-цзы отрицал радость, поэтому он не стал основателем религии. Если не стремиться изгнать страдания и доставить людям радость, незачем основывать новую религию.

Учитель рассуждал о радости совершенно по-другому, нежели западные философы-утилитаристы, ныне предложившие это учение. [Утилитаристы] говорят, что каждый человек стремится к достижению личной выгоды. Учитель же говорил, что обыкновенный человек радуется обыденным радостям, тогда как великий человек не может не радоваться возвышенным радостям. Если бы все люди испытывали только обыденную радость, тогда во всей Вселенной великая радость, которая есть истинная радость, исчезла бы. Что же такое возвышенная радость? Это постоянные собственные страдания, претерпеваемые ради того, чтобы радовались другие. Поэтому тот, кто сам себя направляет и воспитывает, руководствуется принципом: “Радоваться Небу, понимать судьбу”. Осмелюсь сказать: все совершенномудрые и герои, взявшиеся за дело спасения мира, не всегда способны к делу спасения, но стремятся к нему; этого довольно. Стремясь к спасению мира, они иногда совершают неблагоприятные поступки, однако потомки будут искренне им благодарны. Такого человека можно назвать героем.

Такова суть⁴ философии учителя. Он не рассуждал о законоуложениях для общества и личности и различал мир человека и мир иной⁵. Всё это в конечном счёте приведёт к главной цели, в которой начало и конец будут идеально соответствовать друг другу.

3. *Философия учителя – философия эволюционной школы*. Многие тысячи лет основной китайской философии⁶ был консерватизм (*бао шюу чжу и*), утверждавший, что [расцвет] мировой культуры и цивилизации остался в прошлом, с каждым днём [они] клонятся к упадку. Учитель в одиночку открыл принцип Трёх эр в летописи “Вёсен и осеней” и полагает, что процветание мировой цивилизации настанет в будущем. Учения и идеи в Китае развиваются, и этот процесс [подобен] полёту стрелы. Учитель, глубоко проникнув в историю Китая, извлёк множество уроков и [выяснил], что эволюция – постоянный принцип истории. Он полагал, что китайская история начинается от Сяского Юя (2205 г. до н.э.) и именно его деяния стали известны как “цивилизация Яо и Шуня”. Вместе с Конфуцием они сделали ясным [понятие] должной справедливости (*и*). Он полагал, что в эру Великого спокойствия будет достигнуто высшее благо, [а ныне мы имеем] лишь его тень. Ещё он считал, что мир развивается прогрессивно, и потому не может соответствовать принципу регресса. Если время от времени внешние силы создают пре-

пятствия и останавливают прогресс, это не может возратить его к началу⁷. По этому поводу у Мэн-цзы сказано: “Со времени появления людей в Поднебесной эпохи спокойствия сменялись эпохами смут”⁸, имея в виду циклический процесс. В “Вёснах и осенях” говорится об [эпохах] Хаоса и упадка, Поднимающегося равновесия и Великого равновесия, имея в виду эволюционный процесс. Эти две доктрины прямо противостоят друг другу. Учитель говорит, что только одна из них истинна. Ещё он говорит, что хотя в Китае на протяжении нескольких тысяч лет политика не эволюционировала, зато развивалось общество. Поскольку политика не развивалась, основной формой политического строя было самодержавие (*чжуань чжи*). Общество эволюционировало, [поскольку] правительство мало вмешивалось в его дела, и народ сам добился высокой степени свободы. Учитель, таким образом, развил эволюционное [учение], считая, что оно в будущем приведёт всю Землю к миру наивысшего блаженства (*цзи лэ ши цзе*). Согласно его идее, достижение наивысшего [блаженства] связано с распространением учения о Великом Единении.

4. *Философия учителя – философия школы социализма.* Западный социализм берёт начало в Элладе (*Сила*) от Платона (*Болату*), рассуждавшего [также] о коммунизме. В XVIII в.⁹ его широко пропагандировали ученики Сен-Симона (*Саншимэн*) и Канта (*Кандэ*). Их организации сформировались постепенно и скрытно сделали единой силой в политике. [Учитель] никогда не читал их книг, но его идеалы имеют с ними чрезвычайно много совпадений, хотя это и совпадения. Его аргументы основывались на тексте “*Дай Цзи Ли юнь*”¹⁰, главе, содержание которой Конфуций сообщил [своему ученику] Цзы Ю. Там сказано: “Когда действовало Великое Дао, Поднебесная была общим достоянием. Избирали добродетельных и способных, учили верности, совершенствовались в дружелюбии. Тогда родными были не только [кровные] родственники, а детьми – не только [родные] дети, старцы имели место упокоения, зрелые люди имели применение, дети имели возможность расти, бобыли, вдовы, сироты, одинокие, калеки и больные – все они имели содержание; мужчины имели свои наделы, женщины – прибежище. Нетерпимым было бросать добро, но и не должно было таить его для себя; нетерпимым было не давать силам выхода, но и не должно было [работать только] на себя. Поэтому недолжных планов не учиняли, не грабили, не воровали, поэтому, уходя, дверей не запирали. Это можно назвать Великим Единением”.

Учитель отталкивался именно от этого идеала, создавая так называемое учение о Великом Единении. Свои идеи он держал в тайне; изложенные последовательно, они чрезвычайно сложны, по этой причине я излагаю лишь ничтожную их часть, и не могу полностью раскрыть его тайную истину.

1. Основные принципы

Программой основой философии учителя является то, что всё человечество от мала до велика стремится достичь наивысшей радости (*цзуй да куай лэ*). Чтобы достичь радости, прежде всего следует отбросить страдание; желая отбросить страдание, следует прежде отыскать источник его возникновения. Тогда [учитель] добрым и умным взором исследовал разного рода общества во всём мире, определил разные категории страданий и установил, откуда они происходят. В кратком изложении они перечислены ниже:

Все страдания делятся на две категории.

Особые страдания (*тэ бе чжи ку*) включают пять видов: 1) Ранняя кончина; 2) Неизлечимая болезнь или увечье; 3) Вдовство, сиротство, одиночество; 4) Рабство; 5) [Участь] замужней женщины.

Общие страдания (*пу тун чжи ку*) включают семнадцать видов: 1) Силы природы (наводнения, засухи, эпидемии, а также врождённое слабоумие, жизнь в первобытном обществе и т.п.)¹¹; 2) Война и смута (как иностранное вторжение, так и проблемы внутри государства); 3) Отсутствие свободы: а) политическое угнетение, б) угнетение семьёй и кланом; 4) Зависимость от семьи; 5) Отсутствие дружественных отношений при совместном проживании (семейное насилие); 6) Невозможность сравниться с дру-

гими людьми (рабство, положение незамужней женщины, невозможность пользования равными правами); 7) Бедность и отсутствие работы; 8) Неудобства путей сообщения; 9) Физический труд; 10) Необразование; 11) Отсутствие славы и известности (как для себя, так и для народа в целом); 12) Влюблённость, страсть; 13) Ненавистный человек; 14) Болезнь; 15) Наступление старости; 16) Смерть; 17) Невозможность достичь желаемого, неспособность избежать нежелательного.

Рассмотрев все виды одинаково серьёзных страданий, учитель разделил порождающие их причины на три типа: 1) *порождённые Небом*; 2) *сделанные человечеством*; 3) *навлечённые самим на себя*. Эти три типа учитель свёл к единственному главному источнику, сказав: “Заблуждения¹² породили деления и отличия” (*ван шэн фан бе*)¹³. Таким образом, рассуждая о методах всеобщего спасения, можно сказать, что мудрость человека каждодневно раскрывается, мастерство каждодневно изощряется, и таким образом можно преодолеть естественные страдания. [Поскольку] гражданская добродетель (*гун дэ*) каждодневно совершенствуется, дела правления каждодневно упорядочиваются, то таким образом можно преодолеть искусственные страдания. [Поскольку] идеи каждодневно становятся возвышеннее, разум каждодневно становится обширнее, и таким образом можно одолеть страдания, созданные самим [человеком]. Что до их главных источников, которые суть деления и отличия, то главный метод его исправления [заключается] единственно в Великом единении.

Главным принципом, на котором основано [учение] о Великом единении, учитель считал одинаковую природу всего живого, то, что все люди – единоутробные братья. Их разделяют заблуждения, породившие деления и различия, поэтому они стремятся только к личному счастью и личной свободе и не могут избавиться от страданий. [Когда] человек во имя личной свободы покушается на свободу [другого], то не прекращаются взаимные покушения и попытки отмщения. Так возникает мир страданий. Человек корыстно относится к другому человеку; семья корыстно относится к другой семье; общество корыстно относится к другому обществу, государство корыстно относится к другому государству. [Они] стремятся использовать всё возможное [для своего процветания], так начинается война. Желая истребить её корень-основу, нельзя не прибегнуть к учению и духовности. Метод, к которому следует прибегнуть, есть не что иное как реформирование государства, семьи и общества. Исходя из этого, учитель говорил, что это нельзя провести в жизнь только в одном государстве, поэтому в будущем преобразована будет вся Поднебесная. В нынешнее время это невозможно. В будущем природа и разум будут основаны на законах равной ко всем любви, торжества всеобщей радости и эволюции Трёх великих [эр].

2. Идеал обыденного мира

А) *Идеал государства*. Учитель, говоря о правительстве, считал, что оно должно быть единственным инструментом достижения всеобщего блага народа. Если правительство не исполняет своего долга, его можно не признавать. Хотя учитель и признавал свои обязанности перед [иноземным] правительством, его занимали несравненно более обширные планы. [Учитель] – сторонник принципа вмешательства (*гань шэ чжу и*), он полагает, что правительство обязано вести дела прокормления и воспитания (*цзяо ян*) народа. По своей внешней форме это походит на политический строй государства спартанцев в [Древней] Греции, где правительство выбиралось всем народом. Эта система должна быть распространена на государство всего мира. В “*Ли юнь*” сказано: “В Поднебесной выбирали добродетельных и способных”.

Внутри каждой отдельной территории должно распоряжаться только одно правительство, причём территория не должна быть особенно велика. Китай ныне разделён на 18 провинций, в то время как необходимо минимум 40 или 50 провинциальных управлений, поскольку слишком отличаются нравы и обычаи. Поскольку они неодинаковы по развитию, то к Великому единению придут не одновременно.

Учитель полагал, что в международных делах великие державы противостоят друг другу, преследуя лишь собственные интересы, и соперничают друг с другом за расширение территорий. В этом заключается главный урон, наносимый прогрессу цивилизации, поэтому первым делом необходимо ликвидировать государственные границы. Каждое обширное государство стремится господствовать над всеми меньшими, поэтому следует предоставить народу самоуправление, [обширное государство следует] разделить на несколько малых, равных по территории, как штаты в США или соединённые кантоны Швейцарии. Правительства всех бесчисленных территорий земного шара образуют единый Великий Союз (*дай лян бан*), управляемый на основе единой конституции. Однако правительство каждого государства, входящего в Союз, будет иметь собственную конституцию, описывающую местные особенности, в то время как конституция Великого Союза будет содержать основополагающие принципы. Когда будет создана федерация, можно будет распустить армии и флот¹⁴, оставив только полицию. В “*Ли юнь*” сказано: “учили верности, совершенствовались в дружелюбии”. Людей, придерживающихся этой доктрины, чрезвычайно много на Западе, но и в течение веков она не смогла осуществиться. Она осуществится только в будущем, когда во всей Поднебесной распространится всеобщий принцип (*гун ли*).

Б) *Идеал семьи*. Учитель полагал, что [семейные отношения] – широко распространённый вид страдания, потому что большая часть человечества имеет семьи. Ныне в Китае вопросы семьи не обсуждаются, поскольку вскрыется множество проблем и горестей. Хотя внешне всё выглядит благопристойно, однако все несправедливости держатся в тайне, и горести накапливаются. Почему это происходит? Во-первых: “По натуре своей люди не одинаковы, как и по наружности. Когда несколько десятков человек принуждены жить под одной крышей, это не способствует душевному согласию. Если человек груб, это приводит к отчуждению, ссорам и скандалам; если человек мягок, он копит всё в себе”. Во-вторых: “Живя в семье, приходится делиться с родственниками, в результате материальные выгоды невелики. Жены и дети не имеют прав; младшие члены семьи, достигнув совершеннолетия, материально зависят от старших родственников. Поэтому весь дом держится на главе семьи, а после его кончины положение меняется и наступает нужда. В семье, пока домочадцы займут место во главе, полжизни они принуждены терпеть гнёт или никогда не получают свободы”. По этой причине нет таких семей, в которых не было бы страданий. Таково положение во всём мире, но в Китае оно особенно проявляется. В этом – корень несправедливости семьи, поэтому, когда будут уничтожены государственные границы, нельзя будет не ликвидировать границы семьи. Каким образом следует ликвидировать границы семьи? Новорождённые вскармливается в специально устроенных для этого государственных яслях (*юй ин юань*). Ответственность за воспитание детей возлагается на государство, отец и мать не участвуют [в воспитании]. Таким образом из нового поколения можно вырастить граждан своей страны и всего мира, которые не будут собственностью своих родителей. Родители отныне не вмешиваются в воспитание детей. Отныне государство будет растить граждан до их совершеннолетия, заменив мать и отца, оно будет воспитывать в них добрые природные задатки и щедро содержать, подобно некой драгоценности. Если человек ни к чему не способен, от него не будут требовать исполнения никаких обязанностей. Так будет достигнуто полное равенство.

[Ныне] люди берут приёмных детей, чтобы те прислуживали им и кормили в старости; если это так, то что же будет со старцами в [обществе Великого единения]? Отвечаю: когда человек достиг совершеннолетия, и уже получил соответствующее образование и воспитание, он обязан будет отработать за это несколько лет, чтобы вернуть обществу долг [за своё образование и воспитание]. Когда же он состарится и ослабеет, его направят в государственный дом призрения (*ян лао юань*), где его будут содержать все оставшиеся ему годы, в этом может быть уверен каждый член общества. В “[*Ли-цзи*]” говорится: “До 16 лет человек растёт, после 60 – нуждается в содержании”¹⁵. Это означает, что старцы не должны беспокоиться [о своей участи]. В “*Ли юнь*” также сказано: “родными были не только [кровные] родственники, а детьми – не только [родные] дети, старцы имели место упокоения, зрелые люди – имели применение, дети имели возможность расти”.

Это означает, что не потребуется создавать учреждений для присмотра за одиночками, потому что их больше не будет в мире. Все будут пользоваться наивысшей степенью свободы. Мужчины и женщины будут вольны вступать в брак [по собственному произволению] и свободно развестись через год, если того пожелают. Государство не вмешивается в эти дела, ограничивая только [брачный] возраст. Многожёнство и многожество будут строго запрещены. Эти принципы уже реализованы на Западе.

(Комментарий автора: учитель чрезвычайно любил своих детей и очень пёкся о них, и всё-таки это не нашло отражения в формулировке его идеала. Он полагал, что обрисованная им система осуществится в будущем и потому реализация “Б” приведёт к утрате “А”. Вследствие этого, описанные отношения восторжествуют только после наступления Великого единения, и то, что подходит для будущего общества, не годится для современного. В своих поучениях учитель больше всего говорил о воздаянии за добро. Буддизм призывает уйти из мира, чтобы осуществить должную справедливость, в этом его величайший недостаток. Нельзя лишать семью уже имеющего её, как нельзя отнимать дело воспитания у родителей, ибо это будет величайшей непочтительностью (*бу сяо*) по отношению к ним. Сам учитель чрезвычайно почитал свою мать. Поэтому человеку учёному не следует впадать в ошибку, читая эти слова.)

3. Идеал общества

Главным в идеале государства, [сформулированного учителем], является исчезновение государства (*у го цзя*), главным в идеале семьи – исчезновение семьи (*у цзя цзу*). Каким же образом можно ликвидировать государство и семью? Государство и семья сольются с обществом и растворятся в нём, поэтому данная философия называется социалистической: это система усовершенствования всего общества. Ниже мы вкратце изложим её основные черты¹⁶:

А) Усовершенствование [человеческой] расы. Строя мир Великого Единения, необходимо также иметь и соответствующий ему по способностям народ. Важнейшим условием для этого является усовершенствование расы. Это весьма трудное предприятие, без которого невозможно всё остальное. Нуждаясь в [хороших] людях, следует непрестанно отбирать их, и тогда раса постепенно улучшится. Учитель считал, что если женщинам давать образование, они всегда будут прилежнее и более образованными [чем мужчины]. Ещё он считал, что горожанин обязательно должен иметь немного земли, а селянин – городской дом; каждый должен иметь то, что отличается от [привычной обстановки]. Люди не должны жить там, где располагаются заводы (*гун чан*)¹⁷ с их пылью и отходами, а должны жить там, где воздух чист; правительство обустроит жилые районы в самых красивых местах в горах и на побережье, и это будет сделано по всей Земле. [Учитель также] считал, что для неженатых молодых людей должны быть созданы специальные места для увеселений.

(Примечание автора: в наше время местами для развлечений служат гостиницы, но нет специально оборудованных помещений.)

Он заявил, что человеческая природа от рождения способна распознавать Небо и Землю, чистое и светлое *ци*. Поэтому, когда женщина забеременеет, её помещают в общественную палату родового воспитания (*гун ли чжи тай цзяо юань*)¹⁸. Эти заведения будут располагаться в особенно красивых местах Земли и будут оборудованы и отделаны с предельной изысканностью, вызывающей самые радостные чувства, и не будет ничего, чем бы такое учреждение не было бы оснащено. Там будут работать лучшие медицинские светила и подаваться лучшие яства и напитки, [будущие матери] будут заниматься физическими упражнениями, а лучшие наставники будут выступать перед ними со своими поучениями, пробуждая в неродившемся ребёнке изначально добрую природу (*дэ син*). Учение о родовом воспитании [возникло] не сегодня, но применяя его день за днём, когда-нибудь можно будет добиться процветания человеческой расы.

Те, кто страдает от инвалидности и тяжких недугов¹⁹, а также совершившие тяжёлые проступки, караемые смертной казнью, проходят через специальную медицинскую

комиссию. Если врач определит, что семена болезней передались по наследству, правительство даст им лекарства, приводящие к бесплодию и прерыванию беременности, чтобы не плодить сорных трав, которые неизбежно появляются при самых хороших условиях.

В) *Дошкольное воспитание.* Как только ребёнок родился, он переходит в распоряжение государства, родителям не позволено его воспитывать. Только таким образом можно устранить недостатки семьи и воспитать здоровую личность. Дети поступают к специалистам – педагогам и медикам – и помещаются в общественные ясли сразу после рождения. Они поступают к специально обученным воспитательницам, которые посвятили этому занятию всю жизнь. По достижению трёхлетнего возраста дети переводятся в детский сад, где получают азы образования.

С) *Равенство в образовании.* Желая вывести человека эпохи Великого единения, на первое место следует поставить образование и воспитание. В возрасте от 6 до 20 лет все без исключения обязаны получить образование. Ныне во всех государствах мира обязательно только начальное образование; непременно следует сделать обязательным среднее образование и сделать доступным высшее образование. Ныне младшие члены семьи подчинены родителям, а родители – неодинаковы по положению и часто ни к чему не способны. Если мы хотим прийти к Великому Единению, необходимо просвещение новых поколений, создание общественной системы образования, назначение специальных начальников, дабы не создавать односторонности. С течением времени человечество станет добродетельным и просвещённым, и будет достигнуто равенство. Все не достигшие 20-летия станут получать образование, перенимая опыт старшего поколения, без чего невозможна подлинная свобода.

Д) *Профессиональная деятельность.* По достижении 20 лет человек, получив образование, переходит в распоряжение правительства и становится свободным гражданином. Ему предстоит выбрать занятие, в это правительство не вмешивается, однако обязательно правительство является подыскание соответствующего места. Правительство создаёт рабочие места, используя народ для определённых надобностей, и радуется вместе с народом²⁰. Если человек не стар, не малолетний и не больной, но ничего не делает и ту-неядствует, правительство устанавливает наказания.

Е) *Сокращение рабочего времени.* Величайшим вопросом современности является вопрос общественного труда. Из года в год заработная плата неоднократно увеличивалась, а [рабочее] время неоднократно сокращалось. Это одно из величайших проявлений эволюции. Однако это только начало. С каждым днём естественные науки развиваются, создаются множество новых изобретений, машин и технологий, [тем самым] силы, затрачиваемые человечеством, чрезвычайно экономятся. С наступлением Великого единения ежедневная потребность в труде не превысит и нескольких четвертей часа²¹, производимая же продукция превысит нынешнюю во сто крат, а получаемое жалование превысит нынешнее десятикратно. За исключением этих четвертей часа, всё остальное время будет отведено для радости. Люди Великого Единения будут радоваться на сияющей Террасе весны²².

Ф) *Убеждения и резонёрство.* В воскресный день каждый стремится потеоретизировать, так же, как и на современном Западе²³. Правительство учреждает специальные общественные места, где люди собираются, чтобы послушать ораторов и выбрать самого замечательного из них, который предложил [лучший] способ нравственного воспитания. Каждый, кто стремится создать своё учение, может лично убедиться, насколько оно действительно. В этом [гражданам] предоставлена полная свобода.

Г) *Охрана здоровья народа.* Необходимо защищать народное здоровье, с развитием прогресса на это тратятся огромные силы и средства. Если для народа строятся дома, правительство инспектирует прочность постройки. Заболевшие пользуются общественными клиниками.

Н) *Лечение.* В общественных клиниках собраны лучшие врачи, для ухода за больными служат специальные сиделки. Заболевшие обращаются к врачу и помещаются в госпиталь, где получают лечение²⁴; всё необходимое предоставляется обществом. Палаты, где содержатся неизлечимые и инвалиды (*лэй цзи юань*), также находятся при общественных клиниках. Однако учреждений для вдов и вдовцов, сирот и одиноких нет, поскольку в мире Великого Единения не будет одиноких, бобылей и сирот.

И) *Забота о престарелых*. Будут учреждены палаты общественного призрения (*ян лао юань*), но они не будут похожи на те, что по рассказам были в Древнем Китае²⁵, ибо основаны на принципе благодарности общества [потрудившимся на него членам]. Человек, достигший 21-летнего возраста, получил от общества всевозможные блага и профессию, теперь он обязан поработать на общество, содействуя прогрессу и помогая немолодым. Тому, кто беспорочно отработал несколько десятков лет, общество должно дать награду, и позаботиться о нетрудоспособном – это важнейший из законов [Великого единения]. Общественные дома призрения поражают обширностью и великолепием, живущие там получают лучшие яства и напитки. Дома призрения разбиты на две категории: общие и специальные (*тэ бе юань*). В специальных домах живут представители народа, отличившиеся в добродетели и награждённые обществом. Они первыми удостоиваются всей радости Поднебесной, нет никого, кто был бы выше их. В общих домах призрения (*пу тун юань*) проживают обыкновенные старцы; эти дома мало отличаются от обыкновенных жилищ. Те, кто имели собственные дома, а не жили в общественных, [в старости] также помещаются сюда.

Ж) *Обобществление земли*²⁶. Правительство осуществляет все дела, находящиеся в его ведении. Если их много, то и расходы чрезвычайно велики, откуда же изыскать [средства] впредь? Ситуация такова, что, как и в прошлом, нельзя не брать с народа. Однако аренды и налоги тяжелы, виды их многочисленны, поэтому народ будет испытывать нехватку средств. Таким образом, следует воспроизвести идеал колодезных полей (*цзин тянь чжи и*). Все земли на Земном шаре будут обобществлены (*гуй гун ю*), у народа не останется личных наделов (*сы мин тянь*). Правительство обмерит эти земли, выявит плодородие и потребность в рабочей силе, своевременно будут установлены твёрдые налоговые коэффициенты: примерно 1 доля из 10. Будет существовать только этот налог, все прочие будут отменены.

К) *Общественные работы*. Будет учреждено министерство общественного богатства (*гун фу цай*), которое, [во-первых], уничтожит все [прочие] налоги с земли, а во-вторых, учредит множество общественных компаний, таких как железные дороги, большие пароходства, рудники, разнообразные фабрики, строить их будет сам народ. Правительство также будет объявлять общественные займы на собственные начинания, и таким образом, общественные работы будут доведены до грандиозных масштабов, когда одновременно будут реализованы сотни дел.

Л) *Отмена наследства*. Следующим будет принят закон о наследстве, по которому половина имущества должна быть передана государству; остальное разрешается или оставить себе, или подарить друзьям либо на общественные нужды.

М) *Общественные награды*²⁷. В мире Великого Единения нет титулов, рангов и званий. Однако отличившиеся перед народом добродетелью или изобретениями должны быть отблагодарены, как это делается в США. Нельзя дожидаться благодарности от потомков! Поощрения и награды достойны только две категории людей: 1) награждаемые за знание и интеллект; 2) награждаемые за милосердие и добродетели. Это не что иное как звание “мудреца” (*чжи жэнь*) и “человеколюбивого человека” (*жэнь жэнь*). Они имеют две степени. Звание мудреца, как и человеколюбивого, присуждается региональным правительством, а звания Великого мудреца (*да чжи жэнь*) и Великого человеколюбца (*да жэнь жэнь*) присуждаются всей Поднебесной. Все, кто способен писать новые книги, создавать новые изобретения, машины и новые методы управления, могут быть удостоены звания мудреца. Градация людей человеколюбивых намного сложнее: это люди, совершившие великий подвиг беззаветного служения и занимающие посты в правительстве, великие наставники, перевоспитавшие своим примером множество людей, знаменитые врачи, а также те, кто пожертвовал частное имущество на общественные нужды. Они могут именоваться так. Великие человеколюбцы имеются среди обыкновенных людей, например, няnek и воспитательниц в яслях, учительниц в начальных школах, которые много лет отдали своей работе; после специальной аттестации за свои трудовые подвиги они получают особое звание. Сиделки в госпиталях и домах призрения, проработавшие на своём посту несколько лет, получают аттестацию от больных и престарелых и тоже получают почёт-

ное звание. Все эти люди, получившие звание “мудреца” и “человеколюбивого человека”, получают от общества особые льготы: правительство дарует им особые права в награду за беззаветный труд. Когда они становятся нетрудоспособными, их помещают в специальные дома призрения.

Люди, ухаживающие за больными и престарелыми в госпиталях и домах призрения, идут туда добровольцами и работают профессионально. Все прочие мужчины и женщины, достигшие 20 лет и окончившие образование, обязаны прослужить там год, отдавая долг государству, подобно тому как в современных государствах существует обязательная воинская повинность. Однако если ныне всех обучают науке убивать, то в будущем это будет долгом милосердия. Прослуживший год, ухаживая за престарелыми, сдаёт экзамен по уходу за больными, и если нерадив, правительство может лишить его прав на всю оставшуюся жизнь.

(Примечание автора: устанавливаются также награды и поощрения за деторождение. В мире Великого единения, в котором чрезвычайно много дозволено, женщины не желают рожать детей. Каждая личность независима, выгод от рождения ребёнка нет, так какая же радость испытывать муки?! Таким образом человечество может оказаться на грани вымирания, поэтому нельзя не устанавливать особых и чрезвычайно щедрых наград для рожениц. Почему это так? Потому что те, кто рождает детей, в мире будущего рассматриваются как исток преемственности цивилизации, поэтому их чтят, хотя бы и добродетель их была невелика. Разве общество не должно вознаграждать их заслуг?)

Н) *Наказания*. В мире Великого Единения наказания не применяются. Однако, люди, существующие совместно, не всегда могут не задевать друг друга. Поэтому в эру *Да тун* будут в виде исключения введены два закона²⁸:

1. Наказания за бездеятельность (*Примечание автора*: Правительство создало множество профессий, на которые постоянно требуются люди, те же, кто не имеет определённых занятий, являются лентяями, а потому не исполняют своего долга перед обществом, поэтому их и следует наказывать);

2. Наказания за аборт. Из видов наказания применяются только принудительные работы (*ку гун*), все прочие [меры пресечения] отменены.

О) *Равноправие мужчин и женщин*. Ныне на Западе женщины получают всё больше прав, хотя и постепенно; однако до фактического равноправия ещё далеко. Важнейшими из прав являются гражданские права (*цан чжэнь цюань*), однако в области предоставления женщинам избирательных прав США уступают Австралии²⁹. Но так обстоят дела в одной-двух странах, во всех остальных равноправия нет. Ещё хуже обстоят дела на Востоке. [Только] в эру Великого единения восторжествуют все человеческие права. Только тогда человек будет соответствовать своему имени, обретя эти права.

Р) *Унификация символов*. Разнообразные языки и письменности, денежные системы, тоны и лады, меры и веса в наше время постепенно унифицируются законодательным образом. Этим оберегаются умственные способности людей.

Если объединить основы всех предметов, можно спроектировать образ правления Великого единения, его организационную структуру, хотя и без подробностей.

Перечисленные выше пункты чрезмерно обобщены, а их порядок произволен и расщеплён, каждый пункт, однако, соответствует теории, и даже сто тысяч слов не смогут его исчерпать. Учитель не опубликовал этого труда; я более десяти лет назад слышал его только в устной передаче³⁰, пока в нынешнее время, когда с головой ушёл в учение о государстве, не восстановил его по памяти, позабыв до девяти десятых [из сообщённого мне]. Этих записей недостаточно для полного понимания идеала учителя, однако то, что здесь описано, изложено с его слов. Он ничего не заимствовал у современных западных мыслителей, у него нет необоснованных выводов, всё соответствует действительности. В современных Европе и Америке остро недостаёт идеалов такого рода. Я свидетельствую, что учитель никогда не прочитал ни одной западной книги и был совершенно самостоятелен в своих раздумьях, в одиночку создал он своё учение, заглядывающее далеко вперёд и столь ясное и понятное. Невозможно не всплеснуть руками в восхищении и не сказать: о, сколь же велик этот человек!

Примечания

¹ Мистификация, противоречащая как “Автобиографии” Кан Ю-вэя, так и собственным утверждениям Лян Ци-чао в главе 3 “Биографии”, где сказано, что учитель старался раздобыть как можно больше европейских книг, переведённых на китайский язык. Достаточно много переводов с западных языков упоминается в “Библиографии японских книг” (1896 г.), отражающей круг чтения Кана и предназначенной для руководства его учеников.

² Моистский термин.

³ В оригинале *цян* и *кунь* – две противоположные гексаграммы “*И цзин*”, символы, соответственно, Неба и Земли. Их метафорическое значение – Инь и Ян.

⁴ Дословно: “поясница и шея”.

⁵ *Чу ши* – “уходить из мира и погружаться в нирвану”.

⁶ Дословно “наука” (*сюэшу*).

⁷ То есть не просто невозможен регресс, но и прогрессивный процесс не может быть дискретным.

⁸ “*Мэн-цзы*”, ШБ, 9 (2).

⁹ Указан европейский век (*шиба шицзи*).

¹⁰ Имеется в виду, что в I в. до н.э. канон “*Ли цзи*” был отредактирован Дай Шэном и получил это имя.

¹¹ Комментарии в скобках принадлежат Лян Ци-чао.

¹² *Ван* – буддийский термин: “ложное, неверное знание” (*mithyā*).

¹³ Трактровку этой фразы см.: [Борох 1984, 92–93].

¹⁴ Дословно: “войска на суше и на море”.

¹⁵ На самом деле это цитата из “*Хань шу*” (“Трактат о народном хозяйстве”, верхний раздел, 3).

¹⁶ Обозначение пунктов латинскими буквами принадлежит Лян Ци-чао.

¹⁷ Дословно “рабочая площадка”.

¹⁸ *Тай цзяо* – описанная в каноне методика воспитания, якобы существовавшая в доисторические времена жизни идеальных правителей. Мать наследника престола, вынашивая его, должна была соблюдать осмотрительность в мыслях, речах и поступках, содействуя рождению хорошего ребенка.

¹⁹ Используются термины *нао бин*, в современном языке обозначающий энцефалопатию или церебропатию, и *фэй бин* – “легочные недуги”.

²⁰ Отсылка к “*Мэн-цзы*”, IA, 2 (3).

²¹ Имеется в виду старый китайский час *ши*, равный 1/12 суток.

²² Поэтические образы, восходящие к “*Дао дэ-цзин*” (глава 12), но здесь их значение принципиально другое: даосский канон отвергает внешний блеск жизни, Кан Ю-вэй подчёркивает сходство образа жизни обычных людей будущего и мифических небожителей.

²³ Видимо, имеются в виду собрания в лондонском Гайд-парке.

²⁴ Дословно: “лекарственные пищу и питьё”.

²⁵ *Лао инь нянь* – “отбор старцев по возрасту для прокормления [общинной или государством]”.

²⁶ Дословно “земля возвращается всем на благо”.

²⁷ Дословно “награды и поощрения за соответствие формы и содержания”.

²⁸ В китайском традиционном сознании понятие “закона” неразрывно связано с наказанием.

²⁹ Имеется в виду то, что к 1901 г. в США женщины ещё не имели избирательных прав во всех штатах и на уровне федерации. Австралийский опыт был знаком Лян Ци-чао лично.

³⁰ Можно с уверенностью сказать, что это мистификация, подтверждающая собственные заявления учителя и легитимирующие его учение. На рубеже 1880-х – 1890-х гг. Кан Ю-вэй только подступался к филологическому исследованию конфуцианского канона и древнекитайской истории, вырабатывая идею их фальсификации в эпоху Хань. Размышления об устройстве идеального социума, видимо, появились у Кан Ю-вэй под влиянием китайского перевода романа американского социалиста Э. Беллами “Взгляд назад” (вышел в Китае в 1891 или 1892 гг.) и были значительно развиты только ко времени написания работы Лян Ци-чао.

Перевод с китайского и примечания Д.Е. Мартынова